

May 29, 2009

Contacto: Joyce Rowe, 312.742.2036
joyce.rowe@cityofchicago.org
Brooke Vane, 312.742-4983
brooke.vane@cityofchicago.org

El Departamento de Asuntos Culturales de Chicago y el distrito Chicago Park District lanzan nueva serie de campamentos de verano para la familia

Elija entre cuatro parques y vecindarios de Chicago, y una variedad de actividades que toda la familia puede disfrutar

Viernes 10 de julio al 28 de agosto

Pase un día cargado de acción con sus hijos este verano en un campamento de verano para la familia de Chicago. Viaje con tres a cinco familias y un "coordinador del campamento" en transporte público a uno de cuatro vecindarios, Garfield Park, Pilsen, Lincoln Park o Jackson Park, para pasar un día lleno de actividades prácticas naturales y artísticas, y viaje a parques y organizaciones culturales en los vecindarios. Pesca, natación, recorridos en museos y paseos naturales... toda la familia puede disfrutar y explorar los vecindarios de Chicago juntos de una nueva forma. Los campamentos de verano para la familia son los viernes, desde el 10 de julio al 28 de agosto. Se recomiendan para niños de 6 años y más acompañados de un adulto, y cuestan \$10 por persona. Inscríbase llamando al 312.742.8497 o visite www.explorechicago.org.

A continuación, presentamos un programa de los campamentos de verano para la familia y las actividades más sobresalientes de cada vecindario:

Garfield Park: 10 de julio, 7 de agosto

Tome la línea verde para apreciar las vistas de Garfield Park, uno de los vecindarios con más espacios verdes de Chicago. Visite el invernadero Garfield Park Conservatory para conocer acerca de los miles de flores y plantas diferentes en exposición, y participar en actividades prácticas de jardinería. El almuerzo y los juegos en la terraza son seguidos por artesanías y manualidades, y pesca en la laguna de Garfield Park.

Pilsen: 17 de julio, 21 de agosto

Descubra la mayor comunidad de estadounidenses de ascendencia mexicana de Chicago en Pilsen. Recorra las exposiciones en el museo National Museum of Mexican Art y haga su propia obra de arte en un taller práctico. Pruebe un auténtico plato mexicano en la agitada 18th Street antes de participar en actividades al aire libre y nadar en el parque Harrison Park.

Lincoln Park: 24 de julio, 14 de agosto

Disfrute de un espectáculo (24 de julio) o de talleres interactivos (14 de agosto) brindados por Barrel of Monkeys en el teatro Theater on the Lake. Almuerce en el lago, y luego diríjase al museo Peggy Notebaert Nature Museum y realice un rápido recorrido por las exposiciones y sendas naturales. Dedíquese a una tarde de pesca en la laguna de Lincoln Park.

Jackson Park: 31 de julio, 28 de agosto

Explore la naturaleza y el lugar de la exposición World's Columbian Exhibition de 1893 en esta aventura

por Jackson Park. Recorra Wooded Island y el jardín Osaka Garden en un recorrido guiado, y aprenda a pescar en la laguna próxima. Disfrute de un almuerzo en la casa 63rd Street Beach House y nade en el lago Michigan.

Los campamentos de verano para la familia son presentados por el Departamento de Asuntos Culturales de Chicago y el distrito Chicago Park District. Se parte desde el Chicago Cultural Center, 77 E. Randolph Street, a las 9:30 a. m. Se regresa al Cultural Center a las 3:30 p. m. Se incluye almuerzo y transporte. En los viajes a Pilsen y Jackson Park, los participantes deben llevar traje de baño y toalla.

Chicago es un gran destino para la familia y un bien muy valioso este verano. Además de los campamentos de verano para la familia, consulte la Semana de los vecindarios en la carpa de entretenimientos familiares (Family Fun Tent) del parque Millennium Park, las búsquedas de tesoro por los vecindarios y los grandes artistas del festival de Illinois, que cuenta con un laberinto de maíz de 8.000 pies cuadrados. Para encontrar más ideas de entretenimiento familiar, visite www.explorechicago.org.

Los campamentos de verano para la familia son presentados por Explore Chicago: Tómese unas vacaciones por el vecindario, ideas y consejos expertos proporcionados por la Oficina de Turismo de Chicago para descubrir y explorar los vecindarios de Chicago este verano. La Oficina de Turismo de Chicago, una división del Departamento de Asuntos Culturales de Chicago, es la agencia oficial de la ciudad dedicada a promocionar Chicago a visitantes nacionales e internacionales, y a brindar programas y servicios innovadores para visitantes.

Los visitantes y los habitantes de Chicago que deseen entretener a sus invitados de afuera pueden recibir folletos de Chicago, reservar habitaciones de hotel y recibir asistencia para la planificación de viajes, si llaman sin cargo al 1,877.CHICAGO (1.877.244.2246) o visitan www.explorechicago.org. También puede obtener folletos e información sobre eventos y actividades de Chicago en los Centros de información para visitantes. Los centros se encuentran en el Chicago Water Works, 163 East Pearson Street en Michigan Avenue, y en el Chicago Cultural Center, 77 East Randolph Street. El número gratuito de TTY para personas con discapacidad auditiva es 1.866.710.0294.